

SECȚIUNEA III CONTRACT DE SERVICII

CONTRACT DE SERVICII
nr. S-CA _____ din _____

1. În temeiul Normelor Procedurale Interne de Achiziții ale Societății CONPET S.A. Ploiești (revizia 3), s-a încheiat prezentul contract de servicii,

Între

PĂRȚILE CONTRACTANTE

CONPET S.A., cu sediul în Ploiești, str. Anul 1848, nr. 1-3, jud. Prahova, telefon 0244/401330, fax 0244/516451, 402386, înregistrată la Registrul Comerțului de pe lângă Tribunalul Prahova, sub nr. J29/6/1991, cod fiscal RO 1350020, capital social subscris și vărsat: 28.569.842,4 lei, cod IBAN RO38 RNCB 0205 0448 6570 0001, deschis la Banca Comercială Română – Sucursala Ploiești, reprezentată legal, prin dr. ing. Timur - Vasile Chiș – Director General și ec. Sanda Toader – Director Economic, în calitate de **LOCATAR**;

și

_____, cu sediul în _____, str. _____, nr. __, jud. _____, telefon/fax _____, cod de înregistrare fiscală RO _____, înregistrată la Registrul Comerțului sub numărul J __/__/____, având cod IBAN _____ deschis la _____, reprezentată prin _____ - _____, în calitate de **LOCATOR**,

2. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. Obiectul contractului îl constituie **servicii de închiriere 15 vagoane apte și autorizate pentru transport hidrocarburi gazoase în amestec lichefiat, NSA (Amestec C)**, în perioada convenită, în conformitate cu solicitările Caietului de sarcini (Anexa nr. 1), cu obligațiile asumate prin prezentul contract și cu legislația în vigoare în domeniu.

3. PREȚUL CONTRACTULUI

3.1. Prețul convenit pentru îndeplinirea în totalitate a obiectului contractului, plătit Locatarului de către Locatar, este constituit din totalul gamei de prețuri unitare, conform Anexei nr. 3. Prețurile unitare sunt ferme pe toată durata de derulare a contractului.

3.2 Prețul serviciilor de închiriere pe perioada derulării contractului este de _____ lei, fără TVA, contravaloarea serviciilor urmând a fi plătită eșalonat, trimestrial.

4. TERMENELE CONTRACTULUI

4.1. Durata prezentului contract este de 18 luni de la data intrării în vigoare.

4.2. Contractul intră în vigoare la data predării vagoanelor către Locatar consemnată prin procesul verbal de predare – primire semnat de reprezentanții ambelor părți contractante.

4.3. (1) Locatorul se obligă să pună la dispoziție vagoanele închiriate în decurs de maxim 15 zile de la data semnării contractului. Predarea vagoanelor către Locatar se face în baza unui Proces verbal de predare – primire semnat de reprezentanții ambelor firme contractante în condițiile stipulate în Caietului de sarcini (Anexa nr. 1).

4.4. La împlinirea termenelor prevăzute la art. 4.3. Locatorul este de drept în întârziere cu privire la obligațiile care devin scadente.

5. DEFINITII

5.1. În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. Locatar și Locator - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- b. prețul contractului - prețul plătit Locatarului de către Locatar, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor sale, asumate prin contract;
- c. servicii - activități a căror prestare face obiectul contractului;
- d. standarde - standardele, reglementările tehnice sau altele asemenea prevăzute în Caietul de sarcini și în propunerea tehnică;
- e. forța majoră - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinii acestora, care nu putea fi prevăzut în momentul încheierii contractului;
- f. ora, zi, luna, an – termenele din prezentul contract se calculează conform art. 181-184 din noul Cod de procedură civilă, respectiv:
 - f.1. când termenul se socotește pe ore, acesta începe să curgă de la ora zero a zilei următoare

f.2. când termenul se socotește pe zile, nu intră în calcul ziua de la care începe să curgă termenul, nici ziua când acesta se împlinește.

f.3. când termenul se socotește pe săptămâni, luni sau ani, el se împlinește în ziua corespunzătoare din ultima săptămână ori din luna sau din ultimul an. Dacă ultima lună nu are zi corespunzătoare celei în care termenul a început să curgă, termenul se împlinește în ultima zi a acestei luni.

f.4. când ultima zi a unui termen cade într-o zi nelucrătoare, termenul se prelungește până în prima zi lucrătoare care urmează.

f.5. termenul care se socotește pe zile, săptămâni, luni sau ani se împlinește la ora 24.00 a ultimei zile în care se poate îndeplini actul.

g) Contractul general de utilizare a vagoanelor (**GCU**) - cadru contractual multilateral se bazează pe CUV (apendicele D la COTIF) pentru utilizarea de vagoane, venind în completarea acestuia; contractul conține toate drepturile și obligațiile reciproce relevante ale întreprinderilor feroviare și ale deținătorilor de vagoane în ceea ce privește utilizarea vagoanelor și scutește părțile la contract de necesitatea de a negocia numeroase acorduri bilaterale, asigurând astfel interoperabilitatea vagoanelor într-o piață feroviară europeană liberalizată; poate fi completat în mod flexibil prin alte angajamente contractuale, dacă este necesar; contractul nu conține condiții comerciale.

6. ANEXELE CONTRACTULUI

6.1. Anexele prezentului contract sunt:

- a) Caietul de sarcini – Anexa nr. 1
- b) Propunerea tehnică – Anexa nr. 2;
- c) Propunerea financiară – Anexa nr. 3;
- d) Convenție privind Sănătatea și Securitatea în Muncă - Situații de Urgență – Protecția Mediului - Managementul Energiei – Anexa nr. 4;
- e) Contractul de asociere, dacă există – Anexa nr. 5;
- f) Acte aditionale, dacă există;
- g) Alte anexe la contract.

6.2. Anexele fac parte integrantă din contract.

7. CONFIDENȚIALITATE

7.1. (1) O parte contractantă nu are dreptul, fără acordul scris al celeilalte părți:

- a. de a face cunoscut contractul sau orice prevedere a acestuia unei terțe părți, în afară acelor persoane implicate în îndeplinirea contractului;
- b. de a utiliza informațiile și documentele obținute sau la care are acces în perioada de derulare a contractului, în alt scop decât acela de a-și îndeplini obligațiile contractuale.

(2) Dezvăluirea oricărei informații față de persoanele implicate în îndeplinirea contractului se va face confidențial și se va extinde numai asupra acelor informații necesare în vederea îndeplinirii contractului.

7.2. O parte contractantă va fi exonerată de răspunderea pentru dezvăluirea de informații referitoare la contract dacă:

- a) informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte părți contractante pentru asemenea dezvăluire; sau
- b) partea contractantă a fost obligată în mod legal să dezvăluie informația.

8. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

8.1. Locatorul are obligația de a pune la dispoziție Locatarului vagoanele solicitate prin Caietul de sarcini (Anexa nr. 1), precizate în Propunerea tehnică (Anexa nr. 2), corespunzătoare din punct de vedere tehnic, apte pentru utilizare.

8.2. În cazul în care unul sau mai multe vagoane trebuie să fie scoase din uz sau nu mai pot fi folosite în scopul urmărit prin încheierea contractului de închiriere, locatorul are obligația de a pune la dispoziție Locatarului un alt vagon conform, la solicitarea Locatarului.

8.3.(1) Locatorul este deplin responsabil de orice prejudicii produse din cauza unor vicii preexistente ale vagoanelor, care nu au putut fi depistate la luarea în primire de către Locatar;

(2) Locatorul este responsabil de remedierea defectelor accidentale apărute în timpul exploatării vagoanelor, din culpa sa;

8.4.(1) Locatarul va utiliza vagoanele doar pentru transportul mărfurilor pentru care au fost închiriate și este deplin responsabil pentru utilizarea necorespunzătoare a acestora;

- a. vagoanele vor fi la dispoziția exclusivă a Locatarului pe toată durata contractului;

b. vagoanele închiriate și care fac obiectul acestui contract pot fi utilizate în trafic internațional.

8.5. (1) Locatarul este responsabil de remedierea defectelor accidentale apărute în timpul exploatării vagoanelor, din culpa sa. Remedierea acestor defecte se poate face de către o firmă autorizată, angajată de locatar, pe cheltuiala sa;

8.6. Locatarul se angajează să returneze vagoanele la punctul de predare-primire în stare bună, curate și cu toate părțile componente complete;

8.7. Dacă pe timpul derulării contractului un vagon se defectează sau este necesară efectuarea unei revizii periodice, se va proceda în felul următor:

- a) dacă defectul este în sarcina Locatarului sau trebuie efectuată o revizie periodică, vagonul respectiv va fi înlocuit, la solicitarea Locatarului, cu un alt vagon apt. Pentru perioada de la declararea defectului până la înlocuire sau reparare Locatarul nu va plăti chirie pentru vagonul respectiv;
- b) dacă defectul este în sarcina Locatorului, vagonul va fi reparat pe cheltuiala sa, fără a fi scos de la plata chiriei pe perioada imobilizării;

8.8. (1) Locatorul va suporta cheltuielile aferente defectelor și reviziilor periodice incluse în preț chiriei;

(2) În situația în care pe perioada de derulare a contractului se înregistrează un defect pe care părțile nu doresc să și-l asume, se va forma o comisie mixtă care va analiza situația și va decide partea vinovată, care își va asuma costurile reparației.

8.9. Locatorul va suporta cheltuielile aferente:

- transportului până la punctul de predare-primire, în vederea punerii la dispoziție a vagoanelor;
- transportului de la punctul de predare-primire, după ce vagoanele au fost returnate de Locatar;
- transportului la și de la atelierele de reparații pentru defecte accidentale care sunt în sarcina sa, ori pentru efectuarea reviziilor periodice;
- pregătirii în vederea efectuării (curățare, spălare, degazare, etc) și efectuarea reparațiilor accidentale care sunt în sarcina sa și a reviziilor periodice din perioada de derulare a contractului;

8.10. Locatarul va suporta cheltuielile aferente :

- transportului de la locul de predare-primire, după ce vagoanele au fost primite de la Locator;
- transportului la locul de predare-primire, în vederea returnării vagoanelor către Locator;
- toate costurile legate de exploatarea normală a vagoanelor pe perioada de derulare a contractului (transport pentru încărcare/descărcare, manevră, staționare, etc);
- transportului la și de la atelierele de reparații pentru defecte accidentale care sunt în sarcina sa;
- pregătirii în vederea efectuării (curățare, spălare, degazare, etc) și efectuarea reparațiilor accidentale care sunt în sarcina sa;

8.11. În cazul în care Locatorul are rezidența în alt stat acesta are obligația de a prezenta, la începutul fiecărui an contractual, în original și în traducere legalizată în limba română, un Certificat de Rezidență Fiscală, emis de autoritățile fiscale ale statului rezident, din care să rezulte ca este rezident al statului respectiv în anul obținerii veniturilor și că îi sunt aplicabile prevederile privind evitarea dublei impuneri încheiate între statul român și statul de rezidență a antreprenorului. Certificatul de rezidență fiscală va fi prezentat Locatarului (în calitate de plătitor de venit) la încheierea contractului. Certificatul de rezidență fiscală va fi emis pentru anul în care Locatorul încasează veniturile aferente chiriilor încasate. În cazul în care Certificatul de rezidență fiscală nu se prezintă la acest termen, se aplică prevederile titlului VI din Legea nr. 227/2015 privind Codul Fiscal, respectiv, reținerea impozitului datorat prin stopaj la sursă.

8.12. Locatarul se obligă să plătească prețul serviciilor la scadență.

9. REGULI DE EXPLOATARE

9.1. Locatarul este obligat să respecte toate reglementările legale, administrative și tehnice aplicabile utilizatorului de vagoane, precum și specificațiile furnizate de Locator pentru operarea vagonului.

9.2. (1) Nu este permisă nicio modificare a vagoanelor, marcajelor ori inscripțiilor acestora fara acordul scris al Locatorului, cu excepția situației în care aceste modificări au fost dispuse în mod expres de o autoritate competentă. În cazul unor astfel de dispoziții legale ale autorităților competente, Locatorul va fi notificat de îndată.

(2) În cazul în care Locatarul nu notifică Locatorului neconcordanțele marcajelor și inscripțiilor vagoanelor, acesta va fi ținut să răspundă față de Locator și terțe părți pentru toate consecințele și costurile provocate de lipsa notificării sale.

(3) În cazul în care Locatorul permite inscripționarea personalizată a vagonului de către Locatar, Locatarul va suporta costurile de inscripționare și întreținerea aferentă. La încetarea contractului vagonul

va fi returnat în starea inițială. Costurile aferente îndepărtării marcajelor Locatarului și aducerii acestora la stare inițială vor fi suportate de Locatar.

10. EXPLOATAREA VAGOANELOR ÎNCHIRIATE

(1) Locatorul este fie el însuși un semnatar al "Contractului General de Utilizare a Vagoanelor" (GCU) și deținător al vagonului astfel cum este definit în GCU sau reprezintă deținătorul în relația cu Locatarul.

(2) Locatarul este, obligat să utilizeze vagonul exclusiv pentru transportul de către companiile feroviare care au semnat un acord în aplicarea GCU cu deținătorul acestora. Dacă, contrar acestei dispoziții, Locatarul utilizează o companie feroviară care nu îndeplinește aceste cerințe el va despăgubi Locatorul pentru orice dezavantaj economic/ prejudiciu suferit ca urmare a acestui fapt, ca și cum vagonul a fost folosit de către o companie feroviară semnatară a GCU.

(3) Locatarul este considerat terț autorizat de deținător în ceea ce privește următoarele prevederi contractuale, în conformitate cu dispozițiile GCU:

a) Dreptul de utilizare sau punerea la dispoziție a vagonului pentru cursele încărcate și goale precum și aplicarea dispozițiilor referitoare la cursele vagoanelor pe căile ferate, fie goale sau încărcate.

b) Locatarul va furniza informații privind kilometrajul real al vagonului, în conformitate cu articolul 15.2 al GCU. Locatarul va informa compania feroviară care utilizează vagonul că în toate celelalte cazuri, notificările, în conformitate cu GCU, vor fi adresate direct deținătorului vagonului. Indiferent de acest lucru, Locatarul va transmite, fără întârziere, toate notificările și informațiile pe care le primește de la compania feroviară care utilizează vagonul, relevante pentru deținător, către Locator. Locatarul se asigură, în orice situație, că Locatorul primește informațiile despre kilometrajul real al a vagonului.

(4) În nicio situație Locatarul nu are voie să cadă de acord cu compania feroviară utilizatoare a vagonului, asupra oricăror abateri de la conținutul GCU, fără aprobarea prealabilă a Locatorului.

(5) Față de Locator, Locatarul va fi responsabil pentru compania feroviară utilizatoare a vagonului, în respectarea GCU, conformarea la condițiile contractuale ale companiei feroviară utilizatoare a vagonului și va despăgubi Locatorul pentru orice dezavantaje care rezultă din nerespectarea acestuia. Dacă este necesar, Locatarul va introduce clauze contractuale suplimentare cu întreprinderea feroviară care utilizează vagonul pentru a asigura respectarea GCU.

(6) Locatorul poate solicita informații despre compania feroviară care a utilizat vagonul, în orice moment. El are dreptul să interzică operarea vagonului de către companii feroviare specifice, indiferent dacă acestea sunt semnatare ale GCU sau nu.

11. MENTENANȚĂ VAGOANELOR ÎNCHIRIATE

(1) Locatorul este fie el însuși Entitatea Responsabilă cu Mentenanța (ERM)/Entitatea Responsabilă cu Întreținerea (ERI) vagonului sau reprezintă ERM/ERI față de Locatar. Locatarul este obligat să accepte toate măsurile de mentenanță considerate necesare de către ERM/ERI și trebuie să coopereze în implementarea acestora atât cât este considerat a fi necesar. Locatarul trebuie să pună vagonul la dispoziția Locatorului în timp util pentru inspecțiile periodice obligatorii și pentru toate celelalte controale necesare, în stare de siguranță operațională și în condiții controlabile, vagonul fiind complet golit și curățat interior și exterior cât este necesar, și la destinația indicată de Locator. În cazul în care Locatorul stabilește alte date pentru inspecțiile periodice obligatorii decât cele indicate pe vagon, aceste alte date sunt obligatorii pentru Locatar.

(2) Locatorul va suporta costurile pentru întreținerea normală a vagonului, precum și pentru inspecțiile periodice obligatorii sau acele inspecții ce se efectuează în funcție de kilometraj sau orice alte inspecții conform cerințelor legale, ordinelor autorităților competente sau cele necesare pentru siguranța operațională.

(3) Costurile pentru curățarea interiorului și exteriorului vagonului iar, în cazul vagoanelor-cisternă, inclusiv neutralizare, depresurizare și degazare sunt suportate de către Locatar.

(4) Atelierele în care se vor efectua reparațiile, mentenanța și inspecțiile sunt stabilite de către Locator sau, în cazul aplicării GCU, de către compania feroviară utilizatoare a vagonului.

12 OBLIGAȚII LA EXPIRAREA PERIOADEI CONTRACTULUI DE ÎNCHIRIERE, SCOATEREA DIN FUNCȚIUNE A VAGONULUI

(1) Locatarul va returna vagonul la destinația indicată de către Locator în stare corespunzătoare după ce a fost curățat interior și exterior. Locatarul va oferi informații în scris cu privire la mărfurile transportate în vagon, la cererea Locatorului.

(2) În cazul unei returnări întârziate predării cu întârziere a vagonului la sfârșitul perioadei contractuale Locatarul este obligat să plătească chiria până la momentul ajungerii vagonului la

destinație. Locatorul își rezervă dreptul de a solicita despăgubiri mai mari pentru lipsa de folosință sau și/sau orice alt prejudiciu pentru care Locatarul poate fi tras la răspundere. În cazul în care, la cererea Locatorului, vagonul este predat unei terțe părți și nu Locatorului sau în cazul în care vagonul este pus la dispoziție de către Locatar unei terțe părți, obligația de a plăti chiria se încheie în ziua predării sau cu o zi înaintea punerii la dispoziție a vagonului.

(3) În cazul plângerilor/reclamațiilor după predarea vagonului, Locatorul trebuie să solicite Locatarului să participe la o evaluare comună a daunelor în termen de 3 luni de la predare. În cazul în care Locatarul nu se conformează acestei solicitări în termen de 2 săptămâni, constatările Locatorului sau agentului acestuia îi sunt opozabile Locatarului.

(4) În cazul în care vagonul trebuie să fie curățat, reparat sau, în conformitate cu cerințele legale, supus inspecției tehnice la predare, Locatarul este obligat să compenseze lipsa de folosință, imposibilitatea de închiriere corespunzătoare perioadei necesare pentru efectuarea acestor operațiuni, cu excepția cazului în care proprietarul este răspunzător/responsabil pentru lipsa de folosință a vagonului.

13. MODALITĂȚI DE PLATĂ. FACTURARE

13.1. (1) Locatorul va emite factura în primele 15 zile din prima luna a fiecărui trimestru, în baza documentelor justificative din care să reiasă numărul de vagoane închiriate și perioada utilizării:

(2) Locatarul va efectua plata cu ordin de plată în euro, în termen de maximum 30 de zile de la data înregistrării facturii la Locatar (dacă factura se emite în euro) **sau**

(2) Locatarul va efectua plata cu ordin de plată în lei, în termen de maximum 30 de zile de la data înregistrării facturii la Locatar, la cursul BNR din data emiterii facturii (dacă factura se emite în lei).

(3) Orice modificare care are loc în perioada de facturare va fi operată începând cu următoarea factură.

13.2. Obligația de plată aferentă închirierii începe în ziua în care vagoanele sunt puse la dispoziția Locatarului de către Locator la punctul de predare-primire și până în ziua în care au fost returnate Locatorului de către Locatar în baza procesului verbal de predare - primire.

14. PENALITĂȚI.

14.1. (1) În cazul în care Locatorul nu-și îndeplinește obligațiile contractuale în termenele stabilite prin contract acesta are obligația de a plăti Locatarului, ca penalități, o sumă în cuantum de 0,5% pe zi de întârziere calculată la valoarea contractului aferentă obligației corespunzătoare serviciului neexecutat sau executat necorespunzător, începând cu prima zi de întârziere până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

(2) Penalitățile calculate vor fi notificate Locatorului. Locatorul are obligația de a achita în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare de la primirea notificării, suma calculată drept penalități. Locatarul va emite factura către Locator după încasarea sumei reprezentând penalități. Locatarul are obligația de a notifica penalitățile Locatorului, precizând obligațiile care nu au fost respectate.

14.3. În cazul în care Locatarul nu onorează facturile în termen de 30 de zile de la expirarea termenului scadent al plății prevăzut în contract, acesta are obligația de a plăti penalități în cuantum de 0,5% pe zi, pentru fiecare zi de întârziere, calculate la valoarea neachitată începând cu prima zi de la scadență.

14.4. Penalitățile calculate vor fi notificate și facturate către Locatar. Locatarul are obligația de a achita factura de penalități în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare de la data înregistrării acesteia.

14.5. Părțile convin că sunt de drept în întârziere prin simpla ajungere la scadenta a oricărei obligații neexecutate instituite prin contract, fără necesitatea transmiterii în acest sens a vreunei notificări sau a îndeplinirii vreunei formalități cu privire la executarea obligațiilor scadente.

15. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

15.1. Contractul încetează prin ajungerea la termen, acordul părților sau declararea falimentului oricăreia dintre părți.

15.2. Denunțarea unilaterală.

15.2.1. Locatorul are dreptul să rezilieze contractul fără termen de preaviz, în următoarele cazuri:

a) în cazul în care Locatarul utilizează vagoanele într-o manieră neconformă cu contractul de închiriere sau cu normele sau reglementările juridice sau tehnice și continuă să o facă în ciuda avertizării exprese a Locatorului;

b) Locatarul nu achita 2 facturi consecutive.

15.2.2. Locatarul are dreptul să denunțe unilateral contractul de închiriere în cazul apariției unor situații imprevizibile ce fac imposibilă executarea contractului (exemple: încetarea contractului de

transport hidrocarburi gazoase în amestec lichefiat, NSA (Amestec C) sau micșorarea cantităților de produse transportate). Denunțarea unilaterală se face cu un termen de preaviz de maxim 45 zile.

16. FORȚA MAJORĂ

16.1. Forța majoră apără de răspundere partea care o invocă în termenele și în condițiile stabilite de lege.

17. ASIGURĂRI

17.1. Locatarul nu va fi responsabil pentru nici un fel de daune-interese, compensații plătibile prin lege, în privința sau ca urmare a unui accident ori prejudiciu adus unui muncitor sau altei persoane angajate de Locator, cu excepția accidentelor sau prejudiciilor rezultate din vina Locatarului, a agenților sau a angajaților acestora.

18. LITIGII

18.1. Părțile au convenit ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea ori încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă de reprezentanții lor.

18.2. În cazul în care nu este posibilă rezolvarea neînțelegerilor pe cale amiabilă, părțile se vor adresa instanțelor de judecată, competente de la sediul Locatarului.

19. COMUNICĂRI

19.1. (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

(3) Pe parcursul derulării prezentului contract, toate documentele aferente acestuia, inclusiv corespondența între părți, vor fi elaborate în limba română.

19.2. Comunicările dintre părți se pot face și prin fax sau e-mail, cu condiția confirmării primirii comunicării.

20. CESIUNEA

20.1. În prezentul contract de achiziție este permisă doar cesiunea creanțelor născute din contract, obligațiile născute rămânând în sarcina părților contractante, astfel cum au fost stipulate și asumate inițial.

21. CLAUZE FINALE

21.1. Modificarea prezentului contract se face numai prin act adițional încheiat între părțile contractante.

21.2. Prezentul contract, împreună cu anexele sale care fac parte integrantă din cuprinsul său, reprezintă voința părților și înlătură orice altă înțelegere verbală dintre acestea, anterioară sau ulterioară încheierii lui.

21.3. În cazul în care părțile își încalcă obligațiile lor, neexercitarea de partea care suferă vreun prejudiciu a dreptului de a cere executarea întocmai sau prin echivalent bănesc a obligației respective nu înseamnă că ea a renunțat la acest drept al său.

22. PROTECȚIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

(1) Acest contract este unul de tip achiziție servicii și nu presupune prelucrarea de date cu caracter personal în numele Locatarului (CONPET).

(2) Datele cu caracter personal care vor fi prelucrate în baza acestui contract sunt doar cele necesare pentru buna întocmire și execuție a acestuia (și pentru respectarea unor cerințe legale).

(3) În prelucrarea datelor cu caracter personal conform Contractului, Părțile se angajează să respecte toate obligațiile aplicabile acestora în calitate de operatori de date cu caracter personal conform legislației privind protecția datelor cu caracter personal inclusiv, dar fără limitare, conform prevederilor GDPR.

(4) Seturile de date cu caracter personal primite de părțile contractante nu vor fi folosite în alte scopuri decât pentru îndeplinirea obligațiilor contractuale.

(5) Părțile contractante răspund cererilor privind exercitarea de către persoana vizată a drepturilor prevăzute în capitolul III, GDPR.

(6) Părțile contractante sunt responsabile de implementarea unor măsuri tehnice și organizatorice adecvate pentru a asigura securitatea și confidențialitatea datelor cu caracter personal.

23. LEGEA APLICABILĂ CONTRACTULUI

23.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Prezentul contract s-a încheiat astăzi, _____, la Ploiești, în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

LOCATAR

LOCATOR